

Munsang College

Tender No. : SSB-1516-IR-005

Tender : RENOVATION WORKS OF SPECIAL ROOMS
ON 5TH FLOOR TO 7TH FLOOR OF BLOCK H

Details : As attached including

1. Invitation Letter (*for reference only*)
2. Tender Schedule
3. Tender Form for Services/Stores

Closing Date : 12:00 noon on 15th January, 2016

Contact Person : Mr. Kwok Chun Chi (Tel: 3655 3427)

For Reference Only

School Ref. No.: SSB-1516-IR-005

23rd December, 2015

Dear Sir/Madam,

INVITATION TO TENDER
FOR RENOVATION WORKS OF SPECIAL ROOMS ON 5TH FLOOR TO 7TH FLOOR OF BLOCK H

You are invited to tender for renovation works of special rooms on 5th floor to 7th floor of Block H as specified in the enclosed tender schedule. If you are not prepared to accept a partial order, please state this clearly on the tender schedule.

Your sealed tender, in duplicate, should have the attached label adhered and delivered by hand or by registered mail to **the Principal, Munsang College, 8 Dumbarton Road, Kowloon City, Kowloon**. It must arrive not later than **12:00 noon on 15th January, 2016**. Late tenders will not be accepted. Your tender will remain open for 90 days from the above closing date, and you may consider your tender to be unsuccessful if no order is placed with you within these 90 days. You are requested to note that unless Part II of the tender form is completed, the tender will not be considered.

The school will reserve the right to accept the whole or part of the offer received at quoted rates.

A school site visit is scheduled for 4th January, 2016 (Monday) at 2:30 pm. in our Administration Centre.

Should you have any queries, please contact our Mr. Kwok CC at 3655 3427. If you are unable or do not wish to tender, it would be appreciated if you return this letter and the tender forms with reason to the above address at your earliest convenience.

Yours sincerely,

Kuby CHAN
Principal

encl.

TENDER FOR RENOVATION WORKS OF SPECIAL ROOMS ON 5TH FLOOR TO 7TH FLOOR OF BLOCK H

Name and Address of School: Munsang College

8 Dumbarton Road, Kowloon City, Kowloon

School Ref. No.: SSB-1516-IR-005

Tender Closing Date and Time: 12:00 noon on 15th January, 2016

PART I

The undersigned hereby offers to supply all or any part of the items described in the tender schedule attached with the delivery term quoted therein against the date of a firm order placed by the school at the price or the prices quoted in the tender schedule free of all other charges and in accordance with any specifications provided by the schools. In so doing, the undersigned acknowledges that all items not otherwise specified shall be in accordance with British Standard specifications where such exist; tenders shall REMAIN OPEN FOR 90 DAYS after the Closing Date; and the school is not bound to accept the lowest or any tender and reserves the right to accept all or any part of any tender within the period during which the tenders remains open. The undersigned also warrants that his Company's Business Registration and Employees' Compensation Insurance Policy are currently in force and that the items which his Company offers to supply do not to his knowledge infringe any patents.

PART II

RECONFIRMATION OF TENDER VALIDITY

With reference to Part I of this tender document, it is reconfirmed that the validity of tender offered by this company remains open for 90 days from 15th January, 2016.

The undersigned also agrees to accept the fact that once the validity of tender is reconfirmed, the pre-printed clause specified in the Company's tender forms in regard to this nature shall NOT apply.

Dated this day of2016.

Signature in the capacity of(State official position, e.g. Director, Manager, Secretary, etc.)

Duly authorized to sign tenders for and on behalf of :-

.....
whose registered office is situated at
..... Hong Kong.

Telephone No.....

Fax No.....

Munsang College

Tender Schedule for Renovation Works of Special Rooms on 5th floor to 7th floor of Block H

(Columns 4, 5 and 6 to be completed by Tenderer)

(1) Item No.	(2) Description / Specification	(3) Quantity Required	(4) Unit Rate (HK\$)	(5) Total Amount (HK\$)	(6) Delivery Offered
H5	H501-H503 Music Rooms on 5th floor of Block H				
001	<u>清拆工程</u> <ul style="list-style-type: none"> • 清拆現有 H501-H502 室間之全高間牆(詳情見附圖); • 清拆現有 H502-H503 室間牆新門孔(詳情見附圖); • 清拆 H501-H503 室內固定或可移動的傢具; • 清拆現有 H501-H503 室走廊全高鋁窗/石屎牆及 3 幅門廊; <ul style="list-style-type: none"> ■ 須按屋宇署《建築物(小型工程)規例》拆除建築物的鋼筋混凝土外牆; • 清拆現有 H501-H503 室內的地磚及水泥批盪; • 清拆現有 H501-H503 室內所有電掣位連膠槽/喉管等。 	1 項 1 項 1 項 1 項 1 項 1 項			
002	<u>泥水工程</u> <ul style="list-style-type: none"> • 供應 H501-H503 室內的 R11 防滑地台磁磚連磁磚腳線; <ul style="list-style-type: none"> ■ (須提供磚板、每件收費及呎吋)(選擇性項目); • 安裝 H501-H503 室的地台磁磚連磁磚腳線(不包磚); • 新造泥水收口於所有清拆項目完成後需要修補的位置包括走廊地磚、牆身/天花等等。 	1 項 1 項 1 項			
003	<u>玻璃工程</u> <ul style="list-style-type: none"> • 供應及安裝 H501-H503 室向走廊全高玻璃牆身連鋁框; <ul style="list-style-type: none"> ■ 按屋宇署《建築物(小型工程)規例》豎設走廊全高玻璃外牆連鋁框; 根據一級小型工程申報, 包括 AP, RSE 加簽及設計費用等; ■ 須參考校內指定的玻璃間牆; ■ 供應不少於 12mm 厚的強化玻璃; ■ 供應不少於 50x150x3mm(厚)鋁框; ■ 鋁框方通須焗深灰色(顏色由校方確認); • 供應及安裝 H501-H503 室玻璃門連鋁框; <ul style="list-style-type: none"> ■ 不少於 8mm 厚的強化玻璃門; ■ 包括地較、不銹鋼扶手及門鎖(包主匙系統)等; ■ 鋁框方通須焗深灰色(顏色由校方確認)。 	3 套 1 單 3 套			
004	<u>油漆工程</u> <ul style="list-style-type: none"> • H501-H503 室內天花最少髹三層白色乳膠漆; • H501-H503 室內牆身最少髹三層乳膠漆; <ul style="list-style-type: none"> ■ 須髹最少兩種色系; ■ 顏色由校方確認; • H 座五樓走廊最少髹三層水油(顏色待定)(選擇性項目)。 	1 項 1 項 1 項			

005	木器工程 <ul style="list-style-type: none"> • 供應及安裝 H502-H503 室木製房門連框包門鎖(包主匙系統); • 供應及安裝夾板底紅色防火膠板面裝飾木條於橫樑底及包圍房內 4 邊牆身 (不包括全高玻璃牆); • 供應及安裝 6 分夾板面於現有防火膠板面包柱木殼及更換現有維修門板為光面夾板面(面可油追色乳膠漆); • 供應及安裝 H501 及 H503 全高暗藏開關電掣木櫃; <ul style="list-style-type: none"> ■ 供應及安裝 6 分夾板, 最少 1000mm 闊; ■ 防火膠板飾面; • 供應及安裝走廊去水渠木殼(選擇性項目); <ul style="list-style-type: none"> ■ 供應及安裝 6 分防水夾板; • 供應及安裝活動式隔音間牆板(隔音板須採用"Topanel" Partition System, Series 2000 STC47)(選擇性項目)。 	1 套			
006	傢俬工程 <ul style="list-style-type: none"> • 供應及安裝儲物櫃; <ul style="list-style-type: none"> ■ 尺寸 : 6500mm 闊 x 630mm 深 x 2440mm 高; ■ 尺寸 : 5800mm 闊 x 630mm 深 x 2440mm 高; ■ 尺寸 : 6700mm 闊 x 450mm 深 x 1000mm 高; ■ 尺寸 : 5600mm 闊 x 450mm 深 x 1000mm 高; ◆ 材料採用 6 分夾板, 防火膠板飾面。 	1 套			
007	電力工程 <ul style="list-style-type: none"> • 遷移現有 H501 及 H502 室所有開關掣至指定位置; <ul style="list-style-type: none"> ■ 包括所需工料; ■ 須使用金屬喉管或暗藏喉管; • 供應及安裝 13A 孖蘇位於牆身; <ul style="list-style-type: none"> ■ 喉管及底箱需暗藏; • 供應及安裝電腦位; <ul style="list-style-type: none"> ■ 喉管及底箱需暗藏; • 供應及安裝投影機/電幕的 13A 蘇位於指定位置; <ul style="list-style-type: none"> ■ 暗藏喉管; • 供應及安裝投影機的 ELV 掣位於指定位置; <ul style="list-style-type: none"> ■ 暗藏喉管。 	1 項	20 組	13 組	2 組
008	其他工程 <ul style="list-style-type: none"> • 供應及安裝 Y2K 搪瓷白板; <ul style="list-style-type: none"> ■ (3600W x 1200H) mm; • 供應及安裝 H501-H503 玻璃牆身捲軸簾(選擇性項目); • 供應及安裝 H501-H503 的玻璃門捲軸簾(選擇性項目); • 供應及安裝 H501-H503 的鋁窗捲軸簾(選擇性項目); • 於指定時間移走所有泥頭、雜物及垃圾。 	2 套	3 套	3 套	3 套
009	其他項目 <ul style="list-style-type: none"> • 購買保額不少於一仟萬元之第三者及公眾責任保險, 於工程展開前提供保險單副本予總務處; • 完工後徹底清潔現場; • 完工後十四日內提交所有工程圖則及相關文件; • 確保工程符合香港一切相關法例; • 工程合約為期六十日曆天(包括首尾兩日), 由合約生效日起計, 每延遲一日, 罰款為合約總值百份之一, 如此類推。 	1 項	1 項	1 項	1 項

H6	H601-H602 Geography Room on 6 th floor of Block H				
001	清拆工程 <ul style="list-style-type: none"> • 清拆 H601-H602 及儲物室內固定或可移動的傢具; • 清拆現有 H601-H602 室走廊全高鋁窗/石屎牆及 4 幅門廊; <ul style="list-style-type: none"> ■ 須按屋宇署《建築物(小型工程)規例》拆除建築物的鋼筋混凝土外牆; • 清拆現有 H601-H602 及儲物室內的地磚, 膠地板及水泥批盪; • 清拆現有 H601-H602 室內所有電掣位連膠槽/喉管等。 	1 項 1 項 1 項 1 項			
002	泥水工程 <ul style="list-style-type: none"> • 供應 H601-H602 及儲物室內的 R11 防滑地台磁磚連磁磚腳線; <ul style="list-style-type: none"> ■ (須提供磚板、每件收費及呎吋)(選擇性項目); • 安裝 H601-H602 室地台磁磚連磁磚腳線(不包磚); • 供應及安裝 H601 儲物室內的地台磁磚連磁磚腳線(須提供磚板、每件收費及呎吋)(選擇性項目); • 新造泥水收口於所有清拆項目完成後需要修補的位置包括走廊地磚、牆身/天花等等。 	1 項 1 項 1 項			
003	玻璃工程 <ul style="list-style-type: none"> • 供應及安裝 H601-H602 室向走廊全高玻璃牆身連鋁框; <ul style="list-style-type: none"> ■ 按屋宇署《建築物(小型工程)規例》豎設走廊全高玻璃外牆連鋁框; 根據一級小型工程申報, 包括 AP, RSE 加簽及設計費用等; ■ 須參考校內指定的玻璃間牆; ■ 供應不少於 12mm 厚的強化玻璃; ■ 供應不少於 50x150x3mm(厚)鋁框; ■ 鋁框方通須焗深灰色(顏色由校方確認); • 供應及安裝 H601-H602 室玻璃門連鋁框; <ul style="list-style-type: none"> ■ 不少於 8mm 厚的強化玻璃門; ■ 包括地較、不銹鋼扶手及門鎖(包主匙系統)等; ■ 鋁框方通須焗深灰色(顏色由校方確認)。 	3 套 1 單 4 套			
004	油漆工程 <ul style="list-style-type: none"> • H601-H602 及儲物室內天花最少髹三層白色乳膠漆; • H601-H602 及儲物室內牆身最少髹三層乳膠漆; <ul style="list-style-type: none"> ■ 須髹最少兩種色系; ■ 顏色由校方確認; • H 座六樓走廊最少髹三層水油(顏色待定)(選擇性項目)。 	1 項 1 項 1 項			
005	木器工程 <ul style="list-style-type: none"> • 供應及安裝夾板底紅色防火膠板面裝飾木條於橫樑底及包圍房內 4 邊牆身 (不包括全高玻璃牆); • 供應及安裝 6 分夾板面於現有防火膠板面包柱木殼及更換現有維修門板為光面夾板面(面可油追色乳膠漆); • 供應及安裝 H601 及 H602 全高暗藏開關電掣木櫃; <ul style="list-style-type: none"> ■ 供應及安裝 6 分夾板, 最少 1000mm 闊; ■ 防火膠板飾面; • 供應及安裝走廊去水渠木殼(選擇性項目); <ul style="list-style-type: none"> ■ 供應及安裝 6 分防水夾板。 	1 項 3 套 2 組 2 套			

006	傢俬工程 <ul style="list-style-type: none"> • 供應及安裝展示櫃 <ul style="list-style-type: none"> ■ 尺寸：5800mm 闊 x 600mm 深 x 1200mm 高； ■ 尺寸：1700mm 闊 x 1050mm 深 x 1200mm 高； ◆ 材料採用 6 分夾板，防火膠板飾面。 	1 套 1 套			
007	電力工程 <ul style="list-style-type: none"> • 遷移現有 H601 所有開關制至指定位置； <ul style="list-style-type: none"> ■ 包括所需工料； ■ 須使用金屬喉管或暗藏喉管； • 供應及安裝 13A 孖蘇位於牆身； <ul style="list-style-type: none"> ■ 喉管及底箱需暗藏； • 供應及安裝電腦位； <ul style="list-style-type: none"> ■ 喉管及底箱需暗藏； • 供應及安裝投影機/電幕的 13A 蘇位於指定位置； <ul style="list-style-type: none"> ■ 暗藏喉管； • 供應及安裝投影機的 ELV 掣位於指定位置； <ul style="list-style-type: none"> ■ 暗藏喉管。 	1 項 20 組 10 組 2 組 2 組			
008	其他工程 <ul style="list-style-type: none"> • 供應及安裝 Y2K 搪瓷白板； <ul style="list-style-type: none"> ■ (3600W x 1200H) mm； • 供應及安裝 H601-H602 玻璃牆身捲軸簾(選擇性項目)； • 供應及安裝 H601-H602 的玻璃門捲軸簾(選擇性項目)； • 供應及安裝 H601-H602 的鋁窗捲軸簾(選擇性項目)； • 於指定時間移走所有泥頭、雜物及垃圾。 	2 套 3 套 3 套 3 套 1 項			
009	其他項目 <ul style="list-style-type: none"> • 購買保額不少於一仟萬元之第三者及公眾責任保險，於工程展開前提供保險單副本予總務處； • 完工後徹底清潔現場； • 完工後十四日內提交所有工程圖則及相關文件； • 確保工程符合香港一切相關法例； • 工程合約為期六十日曆天(包括首尾兩日)，由合約生效日起計，每延遲一日，罰款為合約總值百份之一，如此類推。 	1 項 1 項 1 項 1 項 1 項			

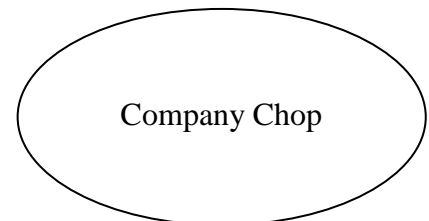
H7	H701-H702 CARE Room on 7 th floor of Block H					
001	<u>清拆工程</u> <ul style="list-style-type: none"> • 清拆現有 H701-H702 室的活動式間牆板; • 清拆 H701-H702 室內固定或可移動的傢具; • 清拆現有 H701-H702 室走廊全高鋁窗/石屎牆及 3 幅門廊 <ul style="list-style-type: none"> ■ 須按屋宇署《建築物(小型工程)規例》拆除建築物的鋼筋混凝土外牆; • 清拆現有 H701-H702 室內的膠地板及水泥批盪; • 清拆現有 H701-H702 室內所有有電掣位連膠槽/喉管等。 	1 項				
002	<u>泥水工程</u> <ul style="list-style-type: none"> • 供應 H701-H702 室內的 R11 防滑地台磁磚連磁磚腳線; <ul style="list-style-type: none"> ■ (須提供磚板、每件收費及呎吋)(選擇性項目); • 安裝 H701-H702 室的地台磁磚連磁磚腳線(不包磚); • 供應及安裝儲物室及辦公室新磚牆; • 新造泥水收口於所有清拆項目完成後需要修補的位置包括走廊地磚、牆身/天花等等 	1 項				
003	<u>玻璃工程</u> <ul style="list-style-type: none"> • 供應及安裝 H701-H702 室向走廊全高玻璃牆身連鋁框; <ul style="list-style-type: none"> ■ 按屋宇署《建築物(小型工程)規例》豎設走廊全高玻璃外牆連鋁框; 根據一級小型工程申報, 包括 AP, RSE 加簽及設計費用等; ■ 須參考校內指定的玻璃間牆; ■ 供應不少於 12mm 厚的強化玻璃; ■ 供應不少於 50x150x3mm(厚)鋁框; ■ 鋁框方通須焗深灰色(顏色由校方確認); • 供應及安裝 H701-H702 室玻璃門連鋁框; <ul style="list-style-type: none"> ■ 不少於 8mm 厚的強化玻璃門; ■ 包括地較、不銹鋼扶手及門鎖(包主匙系統)等; ■ 鋁框方通須焗深灰色(顏色由校方確認); • 供應及安裝 H701 室內 1 幅全高玻璃間牆及房門; <ul style="list-style-type: none"> ■ 不少於 10mm 厚的強化玻璃; ■ 包括地較、不銹鋼扶手及門鎖(包主匙系統)等。 	3 套	1 單			
004	<u>油漆工程</u> <ul style="list-style-type: none"> • H701-H702 室內天花最少髹三層白色乳膠漆; • H701-H702 室內牆身最少髹三層乳膠漆; <ul style="list-style-type: none"> ■ 須髹最少兩種色系; ■ 顏色由校方確認; • H 座七樓走廊最少髹三層水油(顏色待定)(選擇性項目)。 	1 項	1 項			
005	<u>木器工程</u> <ul style="list-style-type: none"> • 供應及安裝新聞儲物室及辦公室木製房門連框包門鎖; • 供應及安裝夾板底紅色防火膠板面裝飾木條於橫樑底及包圍房內 4 邊牆身 (不包括全高玻璃牆); • 供應及安裝 6 分夾板面於現有防火膠板面包柱木殼及更換現有維修門板為光面夾板面(面可油追色乳膠漆); • 供應及安裝 H701 及 H702 全高暗藏開關電掣木櫃(選擇性項目); <ul style="list-style-type: none"> ■ 供應及安裝 6 分夾板, 最少 1000mm 闊; ■ 防火膠板飾面; • 供應及安裝走廊去水渠木殼(選擇性項目); <ul style="list-style-type: none"> ■ 供應及安裝 6 分防水夾板。 	2 套	1 項	3 套	2 組	2 套

006	傢俬工程 <ul style="list-style-type: none"> • 拆走校內現有 E201 室內的 2 組矮身木製工作枱櫃，重裝於 H702 室鋁窗底包括介開現有長櫃分成多份及從新接駁及安裝於指定位置； • 供應及安裝 1 組洗手盆櫃； <ul style="list-style-type: none"> ■ 尺寸：1000mm 闊 x 600mm 深 x 800mm 高； ■ 材料採用 6 分夾板，防火膠板飾面，Corian 枱面； • 供應及安裝 2 組矮身展示櫃； <ul style="list-style-type: none"> ■ 尺寸：4000mm 闊 x 600mm 深 x 1200mm 高； ■ 尺寸：2950mm 闊 x 600mm 深 x 1200mm 高； ◆ 材料採用 6 分夾板，防火膠板飾面； • 供應及安裝 1 組全高玻璃展示櫃； <ul style="list-style-type: none"> ■ 尺寸：1000mm 闊 x 400mm 深 x 2000mm 高。 	2 套 1 套			
007	水喉工程 <ul style="list-style-type: none"> • 供應及安裝洗手盆及水龍頭，包括來去水喉； <ul style="list-style-type: none"> ■ 直接在大廈外牆開孔，喉管安裝在外牆伸延及接駁至 H 座 7 樓廁所； • 供應及安裝不銹鋼洗手盆及水龍頭，包括來去水喉； <ul style="list-style-type: none"> ■ 直接在大廈外牆開孔，喉管安裝在外牆伸延及接駁至 H 座 7 樓廁所。 	1 套 1 套			
008	電力工程 <ul style="list-style-type: none"> • 供應及安裝開關燈制於牆身； <ul style="list-style-type: none"> ■ 喉管及底箱需暗藏； • 供應及安裝 1 呎 x5 呎吊天花燈盤； • 供應及安裝開關風扇制及扇側接線蘇； <ul style="list-style-type: none"> ■ 喉管及底箱需暗藏； ■ 重裝現有天花樓底風扇； • 供應及安裝開關抽氣扇制及扇側接線蘇； <ul style="list-style-type: none"> ■ 喉管及底箱需暗藏； ■ 重裝現有抽氣扇； • 供應及安裝開關冷氣制及機側接線蘇； <ul style="list-style-type: none"> ■ 喉管及底箱需暗藏； • 供應及安裝暗藏地台 13A 仔蘇位於工作枱底； <ul style="list-style-type: none"> ■ 每組蘇面必須有不銹鋼蓋保護及藏平地面； ■ 喉管及底箱需暗藏； • 供應及安裝 13A 仔蘇位於牆身； <ul style="list-style-type: none"> ■ 喉管及底箱需暗藏； • 供應及安裝 3 相 20A 蘇位於牆身； <ul style="list-style-type: none"> ■ 喉管及底箱需暗藏； • 供應及安裝電腦位； <ul style="list-style-type: none"> ■ 喉管及底箱需暗藏； • 供應及安裝投影機/電幕的 13A 蘇位於指定位置； <ul style="list-style-type: none"> ■ 暗藏喉管； • 供應及安裝投影機的 ELV 掣位於指定位置； <ul style="list-style-type: none"> ■ 暗藏喉管。 	7 組 31 組 8 組 5 組 8 組 8 組 20 組 6 組 15 組 2 組 2 組			

009	冷氣工程 <ul style="list-style-type: none"> 現有冷氣室內外機不用移位，須接回新電源； 拆裝室內的分體式冷氣於新造儲物室內。 	6 組 1 套			
010	其他工程 <ul style="list-style-type: none"> 供應及安裝 Y2K 搪瓷白板； <ul style="list-style-type: none"> ■ (3600W x 1200H) mm; 供應及安裝 H701-H702 玻璃牆身捲軸簾(選擇性項目)； 供應及安裝 H701-H702 的玻璃門捲軸簾(選擇性項目)； 供應及安裝 H701-H702 的鋁窗捲軸簾(選擇性項目)； 於指定時間移走所有泥頭、雜物及垃圾。 	1 套 3 套 3 套 3 套 1 項			
011	其他項目 <ul style="list-style-type: none"> 購買保額不少於一仟萬元之第三者及公眾責任保險，於工程展開前提供保險單副本予總務處； 完工後徹底清潔現場； 完工後十四日內提交所有工程圖則及相關文件； 確保工程符合香港一切相關法例； 工程合約為期六十日曆天(包括首尾兩日)，由合約生效日起計，每延遲一日，罰款為合約總值百份之一，如此類推。 	1 項 1 項 1 項 1 項 1 項			

We/I understand that if we/I fail to supply the stores as offered in our/my tender upon accepting school's order, we are/I am prepared to pay the price difference to the school if such stores are obtained from elsewhere.

Name of Tenderer :



Signature of Person

authorized to sign Tender :

Date :